

Story of Self: “Muerte en Hawaii” by Calle 13

What is this? A song from Calle 13’s album *Entren los que quieran* (2010)

Read the lyrics below, and watch the music video at this link: <https://www.youtube.com/watch?v=FCpPCMHKvSE>

Text:

Yo he pelea’o con cocodrilos
Me he balanceado sobre un hilo cargando más de quinientos kilos
Le he da’o la vuelta al mundo en menos de un segundo
He cruza’o cien laberintos y nunca me confundo
Respiro dentro y fuera del agua como las focas
Soy a prueba de fuego, agarro balas con la boca
Mi creatividad vuela como los aviones
Puedo construir un cerebro sin leer las instrucciones
Hablo todos los idiomas de todos los abecedarios
Tengo más vocabulario que cualquier diccionario
Tengo vista de águila, olfato de perro
Puedo caminar descalzo sobre clavos de hierro
Soy inmune a la muerte
No necesito bendiciones porque siempre tengo buena suerte
Ven conmigo a dar un paseo por el parque
Porque tengo más cuentos que contarte que García Marquez

Por ti, todo lo que hago lo hago por ti
Es que tú me sacas lo mejor de mí
Soy todo lo que soy
Porque tú eres todo lo que quiero

Puedo brincar la cuerda con solo una pierna
Veo en la oscuridad sin usar una linterna
Cocino lo que quieras, yo soy todo un chef
Tengo sexo 24/7 todo el mes
Puedo soplar las nubes grises pa’ que tengas un buen día
También sé cómo comunicarme por telepatía

Por ti, cruzo las fronteras sin visa
Y le saco una buena sonrisa a la "Mona Lisa"
Por ti, respiro antes de morirme
Por ti voy a la Iglesia y escucho toda la misa sin dormirme
Sigo siendo el Rey, aunque no tenga reino
Mi sudor huele a perfume y nunca me despeino
Sé pelear todas las artes marciales
También se cómo comunicarme con los animales
Mientras más pasa el tiempo me veo más joven
Y esta canción la compuse sin escuchar como Beethoven

Por ti, todo lo que hago lo hago por ti
Es que tú me sacas lo mejor de mí
Soy todo lo que soy
Porque tú eres todo lo que quiero

ENGLISH TRANSLATION

I have wrestled with crocodiles
I've walked a tightrope carrying more than a ton

I've been around the world in less than a second

I've navigated 100 mazes without ever getting lost
I can breathe underwater and out of it like a seal
I'm fireproof, I catch bullets in my teeth
My creativity flies like an airplane
I can assemble a brain without an instruction manual
I speak all the languages in all of the alphabets
My vocabulary is bigger than a dictionary's
I have an eagle's eyesight, a dog's sense of smell
I can walk barefoot on a bed of iron nails
I am immune to death
I don't need blessings because I always have good luck
Come with me and take a walk through the park
I have more tales to tell you than Shakespeare

For you, everything I do I do for you
It's just that you bring out the best in me
I am everything I am
Because you are everything that I want

Part 1: Analysis

Read through the story of self above and then answer the questions below.

Text: “Muerte en Hawaii” by Calle 13



1. What aspect of **selfhood** is this writer focusing on?

2. What are the **moments** or **events** they focus on in relation to that aspect of selfhood?

3. What is the **tone** of this piece? Or, how does this writer **feel** about the aspect of selfhood they are writing about?

4. What **details** and **images** they use to communicate that tone/feeling?

5. What are **three words** you would use to describe this writer, based on this piece of writing? What can you tell about their personality, values, or passions?

Part 2: Write-alike

A write-alike is an exercise in which you take inspiration from the format, structure, and themes of a piece of writing, but replace the original content with your own.

The Original:

“Muerte en Hawaii” is a song that uses hyperboles about the speaker’s superhuman abilities in order to demonstrate how a special relationship inspires him to be his best self.

Questions To Think About For Your Write-alike:

- Who in your life inspires you to be the best version of yourself?
- What superpowers does this person make you feel you have? What are some of the things you find yourself able to do as a result of their belief in you that you never thought you could?

Starters For Your Write-alike:

You might start your write-alike by imitating these lines from the song:

Por ti, todo lo que hago lo hago por ti
Es que tú me sacas lo mejor de mí
Soy todo lo que soy
Porque tú eres todo lo que yo quiero

You could use or slightly alter these lines in Spanish, or write in English by beginning with one or all of these lines:

Everything I do is because of you
You bring out what’s best in me
I am everything I am because of you

Then continue by detailing (in a hyper-exaggerated way, if you like) all the things you feel capable of because of this special person in your life.

Your Turn:

Set a timer for 15 minutes and go!



A large rectangular area containing horizontal lines for writing, spanning most of the page's width and height.